

STATENS JÄRNVÄGAR

HUVUDVERKSTADEN
MALMÖ
VERKSTADSFÖRESTÅNDAREN

D.-nr 100-3/41.

Anhålls att i svarsskrivelse ovanstående
diarienummer angives.

On/Dgn.

Till

Kungl. Järnvägsstyrelsen, Militärbyrån.

" " , Persontrafikbyrån.

Ink. d. 9/7 1941 till
KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN
MILITÄRBYRÅN

D. Nr. 127.81/41

Ang. köksvagnar.

Härmed får jag anmäla, att Pw4ii-vagnarna nr. 107119, 107203, 107204 och 107554 nu inkommit till huvudverkstaden i Malmö enligt Kungl. Järnvägsstyrelsens Persontrafikbyråns skrivelse den 2 dennes, Dnr Pd 1 - 2.

Samtliga vagnar synas vara i gott skick och äro ej revisionsmässiga. De äro bl.a. utrustade med ångvärme samt elektr. generatorbelysning.

Vagnarna saknar genomgångsledning och kaminer för elektr. värme samt anordning för transformatorbelysning.

Skall dylik utrustning göras i likhet med vad som skett å köksvagnar enligt Maskintekniska byråns skrivelser 6/9 1940 och 13/2 1941 (Dnr Mbr 389/40,) beräknas kostnaderna till:

- 1) montering av elektr. genomgångsledning jämte 20 kw el. värmekaminer per vagn c:a kr. 5.000:-
- 2) montering av transformatorbelysning jämte omkopplare per vagn c:a kr. ... 750:-

Material finnes tillgängligt härstädes för montering av 1 st. vagn. Anskaffning av material för övriga vagnar bör underställas Kungl. Järnvägsstyrelsen, Förrådsbyrån.

Förteckning över material till 1 st. vagn litt. Pw4ii bifogas.

Innan arbetet kan påbörjas böra nycklar till hänglåsarna i vagnarna hitsändas. Vagnarna, som nu åter äro plomberade kvarhållas t.v. å verkstaden.

När material finnes tillgängligt beräknas montage å 1 st. vagn kunna utföras per vecka.

Malmö den 8 juli 1941.

Bil. 1 st. rekv. nr. 6.

Deutsche Gesandtschaft

Stockholm, 6.10.1941

Der Transportoffizier (T.O.)
beim Militärattaché
Tgb.Nr. 5692/41.

Till

Kgl. Svenska Järnvägsstyrelsen
Militärbyrå
Stockholm

Betr.: Umbau deutscher Eisenbahnküchenwagen.

Es wird gebeten, die aus Deutschland in Trelleborg eingetroffenen Eisenbahnküchenwagen

Dresden 107 585

Münster 107 726 ,

die zur Zeit in die Werkstatt der Schwedischen Staatsbahnen in Malmö überführt worden sind, in gleicher Weise wie im Juli dieses Jahres geschehen, je mit Transformator, sowie Durchgangsleitungen versehen zu lassen.

Bezüglich des Einbaues von Heizkörpern schreibt die Eisenbahn-Küchenwagen-Abteilung u.a. wie folgt:

"Die Abteilung vertritt den Standpunkt, dass der Einbau von Heizkörpern nicht dringend erforderlich ist. Wenn also der Einbau dieser Heizkörperer womöglich wegen Fehlens von Teilen sehr zeitraubend wird, so dürfte das Durchlegen eines Kabels genügen. Die Innenheizung der Küchenwagen dürfte dadurch ausreichend sein, dass der Vorratsraum einen guten Kohlenraum besitzt und im Kochraum der kleine Herd unter Feuer gehalten werden kann, wenn die Kessel nicht in Betrieb sind."

Es wird um Prüfung und Stellungnahme gebeten.

Gleichzeitig wird gebeten, die Arbeiten schnellstmöglich zu führen, da es sehr darauf ankommt, dass alle in Norwegen und Schweden laufenden deutschen Küchenwagen wegen des bevorstehenden Winters schnell ausgetauscht bzw. überholt werden.

Die entstehenden Kosten, werden über schwedisch-deutsches Clearing in gleicher Weise wie die sonstigen aufkommenden Kosten für Wehrmachttransporte verrechnet werden. Es wird gebeten, die Rechnung zwecks Anerkennung seinerzeit hierherzusenden.

i. V.

Caric

Hauptmann

